

DÉCEMBRE 2004

**RAPPORT SUR LE BRACONNAGE D'ÉLÉPHANT
ET SUR LE COMMERCE DE L'IVOIRE
DANS ET A LA PÉRIPHÉRIE DE LA
RÉSERVE DE FAUNE À OKAPIS (RFO)
ITURI, RDC**

CHRISTIAN AMBOYA APOBO
OFFICIER PRINCIPAL DE GARDE/RFO

INSTITUT CONGOLAIS POUR LA CONSERVATION DE LA NATURE (ICCN)

Produit en collaboration avec Wildlife Conservation Society RD Congo:
Unité d'Inventaire et de Monitoring (IMU)

IMU Rapport Technique N°3

Financement de United States Fish and Wildlife Service (USFWS)



TABLES DES MATIÈRES

Sommaire	3
Summary	4
Les objectifs	5
Méthodologie d'enquête	5
Résultats et interprétations	7
Foyers de braconnage	7
Les braconniers principaux	9
Militaires de l'APC	9
Militaires du MLC	10
Membres de la police nationale	10
Les commerçants associés	14
Quantités d'ivoire et de la viande éléphant sortant de la RFO	15
Prix d'ivoires	18
Conclusions et recommandations	19
Remerciements	19
ANNEXE 1. Braconnage d'éléphant : l'évidence	20
ANNEXE 2 Foyers de Braconnage identifiés	23
ANNEXE 3. Tableaux d'évidences récapitulatifs	25

SOMMAIRE

Entre juin et décembre 2004, la Réserve de Faune à Okapis, site de Patrimoine mondial, a subi une pression de braconnage exceptionnelle qui, par toute mesure, a mis la faune et surtout l'éléphant sous une pression qui n'était jamais observée auparavant.

Pendant cette période, et surtout pendant les trois derniers mois de l'année 2004, grâce aux enquêtes sous couverts, et d'autres sources d'information, nous avons documenté **17.000 kg d'ivoire** quittant la RFO sous contrôle des membres des militaires et milices congolais (MLC et APC), des membres de la police nationale basée à Mambasa et aux mains de certains commerçants de la région (Mambasa, Bunia, Beni, et Butembo).

Les noms des personnes impliqués dans ce braconnage et trafic d'ivoire sont fournis et soutenus par une documentation fournie par un réseau d'informateurs.

Sans contrôle immédiat de ce braconnage, la faune d'éléphant de forêt de la RFO, qui est parmi les dernières populations importantes de cette espèce sur le territoire national, sera prochainement menacé par une élimination quasi totale.

SUMMARY

Between June and December, 2004, the **Réserve de Faune à Okapis** (RFO), a UNESCO World Heritage Site, suffered an extraordinary level of poaching that, by all measures, put the area's wildlife, and especially its elephants under threat never before observed.

During this period, **17,000 kg of ivory** was estimated to have left the RFO, through the complicity and active involvement of members of the Congolese military, two militia groups (MLC and APC), members of the national police, based in Mambasa, and a number of Congolese businessmen and women from the region (Beni, Butembo, Bunia and Mambasa).

The names and identities of individuals implicated in the elephant poaching and ivory smuggling are provided, and supporting evidence presented.

Unless this poaching is controlled, the elephant population of the RFO, the last significant population of forest elephants in DR Congo, will be seriously reduced, and possibly eliminated over some areas.

CONTEXTE

Dans le cadre du **Projet de conservation des éléphants** dans la Réserve de faune à okapis (RFO), la direction de WCS sponsorisé par USFWS en collaboration avec l'ICCN, a jugé opportun de mener une étude de monitoring sur le marché d'ivoire. Avec une meilleure connaissance des pressions exercées sur les populations d'éléphants, les responsables de la RFO pourront prendre des mesures conséquentes afin de sauver la faune avec de nouvelles stratégies de patrouilles de gardes de parcs.

LES OBJECTIFS

1. Identifier les catégories des personnes impliquées dans le commerce d'ivoire
2. Faire une comparaison entre le braconnage à l'intérieur ainsi qu'à l'extérieur de la Réserve.
3. Suivre les fluctuations du prix de l'ivoire dans différents lieux de vente et établir les interactions entre les différentes catégories d'intervenants.
4. Identifier les personnes responsables pour le braconnage même.

MÉTHODOLOGIE D'ENQUÊTE

Les informations ont été recueillies par des informateurs clandestins. Ils ont tous reçus une prime d'appréciation, mais seulement à la fin de leur service. Les informateurs ont été formés par WCS dans le cadre de l'Éthique et la collecte des données, et tenus à travailler dans la clandestinité.

Les méthodes comprises :

1. Contacts et interviews avec les trafiquants clandestins ou intermédiaires dans la vente de l'ivoire;
2. contacts et interviews avec les chasseurs.

Plusieurs sorties sur terrain ont été effectuées dans l'Est de la RFO par nos informateurs à cause de forte pression sur les éléphants constatée dans cette région.

Le TABLEAU 1 affiche les sources d'information principales pour cette enquête.

.

TABLEAU 1. Informants et enquêteurs sous couverts et sources d'intelligence
 Juin – Décembre 2004

Nom (code)	Base d'informant	Rayon d'action	Types d'enquêtes				
			Marche	Causerie	Arrestation	Observation Transport	Interview Chasseur
Coulon	Makoko	Mambasa-Dingbo	X	X			X
Tigre	Mambasa	Mambasa-Komanda		X		X	
Zulu	Butiaba	Mambasa-Biakato	X	X		X	X
Alain2	Mambasa	Mambasa, Ituri (carrières), Banana		X	X		X

RÉSULTATS ET INTERPRÉTATIONS

Les éléphants sont tués, la viande du pachyderme est vendue le long de la route sur l'axe Mambasa-Dingbo. Dans le marché même de Mambasa, la vente se déroule au vu et su des autorités politico administratives de ce territoire. L'ivoire est par contre immédiatement emporté à des destinations diverses (Beni ou Bunia).

Les éléphants sont surtout victimes du braconnage dans la Réserve. Des bandes de braconniers en provenance de Kisangani, Isiro, Komanda, Watsa, Bafwasende et Mambasa équipés d'armes automatiques de marque SMG font la chasse aux éléphants à la périphérie et au cœur même de la RFO.

FOYERS DE BRACONNAGE

Vingt-six sites de braconnage ont été identifiés et enquêtés lors de l'enquête (Tableau 2). Notons que les braconniers ont fonctionné librement même à partir des centres administratifs comme Nduye, Alambi, et même Mambasa, chef lieu de district. Il faut aussi signaler l'importance des camps et autres installations des exploitants miniers comme site d'opération des braconniers.

D'autres foyers existaient (notamment vers le nord-ouest de la RFO, vers Wamba, mais l'accès ici n'était pas possible pour les informateurs).

TABLEAU 2. Foyers de braconnage d'éléphant dans la RFO et ses environs où les informateurs ont opérés.

Secteur	Lieu	Classe	Rapports braconnage/ivoire	
			juin à sept	oct à déc
RFO est	Andibuta	village		
RFO est	Andifeli	village		
RFO est	Akokora	village		
RFO est	Ekpale	village		
RFO est	Ekwe	village		
RFO est	Pont Epulu	village		
RFO est	Kocho	village		
RFO est	Nduye	village		
RFO centre	Adjoko	camp		
RFO centre	Bakoko	camp		
RFO centre	Indibiri	site miniere		
RFO centre	Kalemie	site miniere		
RFO centre	Nganda	site miniere		
RFO centre	Kasangungu	camp		
RFO nord-est	Alambi	village		
RFO nord-est	Bungupanda	village		
RFO nord-est	Kosamba	village		
RFO nord-est	Apodo	village		
RFO nord-est	Dingbo	village		
Dehors RFO	Mambasa	centre admi.		
Dehors RFO	Kpelia	village		
Dehors RFO	Manya	village		
Dehors RFO	Makalanga	village		
Dehors RFO	Masange	carrière		
RFO centre	Belue	camp		
Dehors RFO	Tolitoli	centre medical		

LES BRACONNIERS PRINCIPAUX

Dans une période de trois mois (octobre à décembre 2004) d'investigation les personnes ci-dessous ont été impliqués dans le commerce d'ivoire:

- Les militaires (régulier de l'APC et du MLC)
- Les policiers
- Les braconniers chasseurs (sans exception, sous couvert des militaires et polices ou en complicité avec les commerçants)
- Les commerçants (impliquant comme acheteurs et trafiquants)
- Les autres intervenants (fonctionnaires, prêtres. Notons particulièrement l'Abbé Roger, de Nduye, acheteur d'ivoire).

En faisant une appréciation de la situation actuelle du braconnage dans le territoire de Mambasa, nous constatons que les braconniers disposent du soutien parmi la population qui pourvoit à leur abri, nutrition et connaissance du terrain.

Il est important de signaler que la présence des militaires de l'APC du 21^{ème} bataillon basé à Mambasa pose un sérieux problème dans le braconnage des éléphants dans la RFO. Ce braconnage est officiellement établi sur l'axe Mambasa – Nduye et vers le sud de la RFO, où sont établies des positions quasi permanentes des militaires depuis leur décente à Mambasa en juillet dernier.

Cette chasse organisée est commanditée à partir de Mambasa, le quartier général de cette opération, où sont acheminé la viande aussi bien fraîche que boucanée ainsi que l'ivoire. Ces militaires sont connus, identifiés et opèrent paisiblement dans la RFO.

Durant notre enquête des trois derniers mois sur le terrain (octobre à décembre 2004), nous avons pu constater que dans le Nord Est de la RFO opèrent les militaires réguliers de l'APC et du MLC.

Finalement, les éléments de la police nationale sont aussi impliqués à partir de leur centre de Mambasa

Les groupes militaires se sont retranchés dans les forêts ci-dessous :

Militaires de l'APC

Ceux-ci opèrent à partir de 12 km de Mambasa (pont Epulu) sur la route Bukulani jusqu'à Nduye. Ils travaillent en toute quiétude avec certains braconniers bien identifiés comme **Maître, Vandam, Shabani**. La complicité des villageois se traduit en échanges de services : porteurs ou pisteurs. De plus, ils semblent être sous la bénédiction des quelques chefs locaux. Les noms de tous ces militaires sont en annexe.

Vers le Sud et Sud-Ouest de la RFO, ce sont les militaires toujours réguliers de l'APC en provenance de Mambasa, Teturi, Mayuano et Biakato qui opèrent dans cette partie avec certains braconniers connu comme **Willy et Claude**. Ils sont souvent en petit groupe de trois à quatre avec des armes de type SMG. Après la chasse, les viandes sont vendues dans des villages cités ci-haut, tandis que les pointes d'ivoire transitent par Mambasa et Biakato avant de prendre des destinations bien connues (Bunia, Beni, Uganda)

Militaires du MLC

Ceux-ci opèrent à partir des villages Alambi, Kosamba, Bongupanda, Dingbo,... et travaillent avec certains braconniers comme **Zabango, Zakwani**, ... en complicité toujours avec quelques chefs locaux de ce milieu.

Concernant les villages Salate, Molokay et Badengaido, ce sont des militaires du MLC qui font le braconnage entre autres **le Sous – Lieutenant Clauvis** avec ses trois gardes du corps et certains braconniers tels que **Morgan et Zembla**.

Membres de la police nationale

Plusieurs membres de la police nationale basés dans la région ont été vu ou autrement documenté d'être impliqués dans la braconnage et/ou trafic d'ivoire. Entre autres, les policiers ont fourni des armes aux chasseurs, et ils ont eu à faire avec des commerçants pour le transport d'ivoire.

Tandis qu'un nombre important de personnes sont impliqués, nos enquêtes ont identifiés douze braconniers seulement. Tous sont liés soit aux militaires ou à la police nationale. Ils fonctionnent en petites équipes, souvent d'une façon autonome. Néanmoins, il faut noté que leurs chefs directs sont aussi souvent impliqués soit dans l'achat d'ivoire ou de la viande. Par contre, nous manquons des preuves directes pour certaines de ces personnes, mais les chasseurs eux même ont fait souvent référence à leur complicité.

Le Tableau 3 ci-dessous, ainsi que les organigrammes qui le suivent indiquent les noms et l'hierarchie des braconniers militaires et policières.

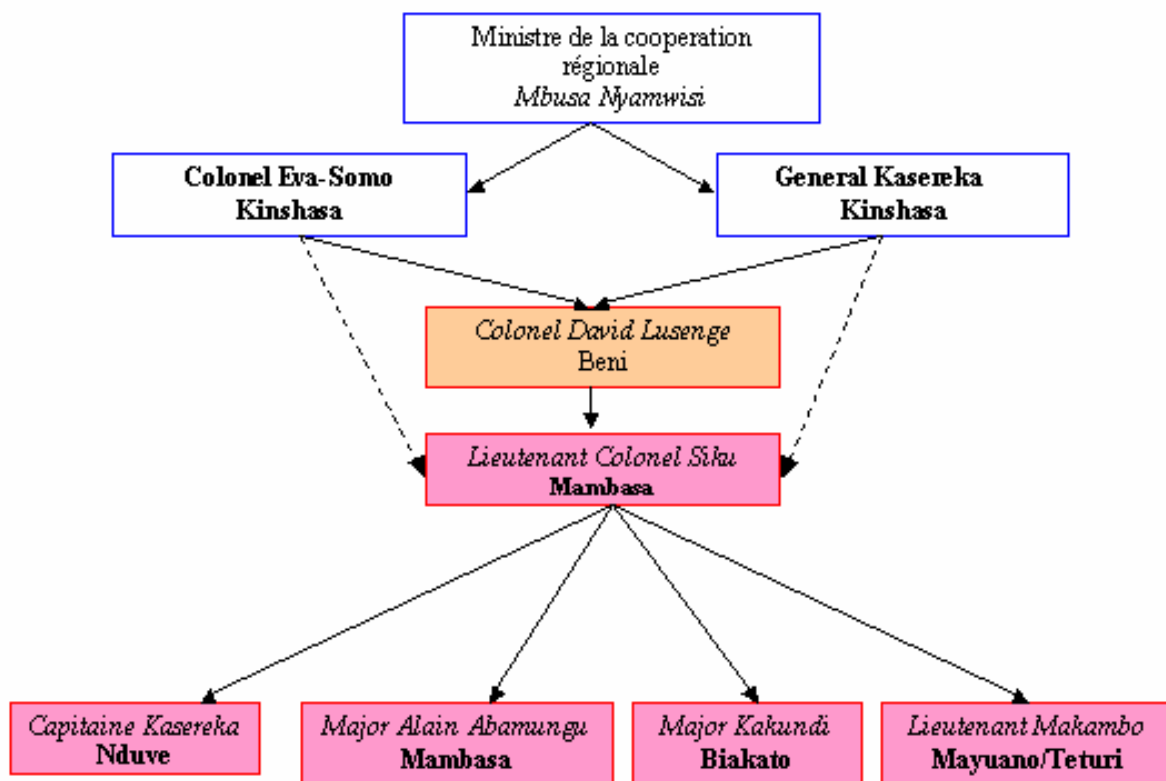
TABLEAU 3. Les braconniers principaux actif dans la Réserve de Faune a Okapis octobre – décembre 2004

Base	Chef Braconnier	Affiliation	nombre de personnes de l'équipe associés
Militaire			
Dingbo	Cap. Bahati	MLC/ALC	<10
Kosamba	Cap. Nzima	MLC/ALC	<10
Nduye	Cap. Kasereka	APC/ML	<15
Mambasa	Major Alain Abamungu	APC/ML	<20
Teturi	Lieutenant Makambo	APC/ML	<10
Biakato	Major Kakundi	APC/ML	<15
Badengaido	Sous lieutenant Clovis	MLC/ALC	<3
Bavabangu	Cap.Sadiki	MLC/ALC	10 a 12
Wamba	Commd. Zoro	MLC/ALC	10 a 12
Policier			
Nduye	Commd. Albert Bololo		<8
Mambasa	Commd. Shabani		<5
Mambasa	Commd. Pene		<4

Il est important de signaler que certains braconniers civils qui opèrent au territoire de Mambasa reçoivent les armes auprès des militaires et des policiers. De plus, nos sources révèlent que la plupart des braconniers sont des immigrants et non des autochtones. Étant donné le soutien de certains chefs de l'Administration publique du Territoire dans ce marché, plusieurs ont des difficultés à dénoncer le braconnage dans le territoire Mambasa car cela peut être perçu comme une trahison inter service du Territoire. Raison pour laquelle ces braconniers circulent librement à Mambasa au vu et au su de tout le monde. Des acheteurs en provenance de Bunia, Beni, Butembo et Isiro font des transactions à Mambasa puis l'ivoire prend des destinations comme l'**Ouganda** et la **République Centrafricaine** via les villes citées ci-haut.

Les trois organigrammes ci-dessous montre les relations hiérarchiques et la base d'opération des grands braconniers militaires et policiers actuellement actifs dans la RFO.

Organigramme des Acteurs APC
dans le Braconnage et Trafic d'Ivoire d'éléphant dans la Réserve de Faune
à Okapis:
Octobre – Décembre 2004.



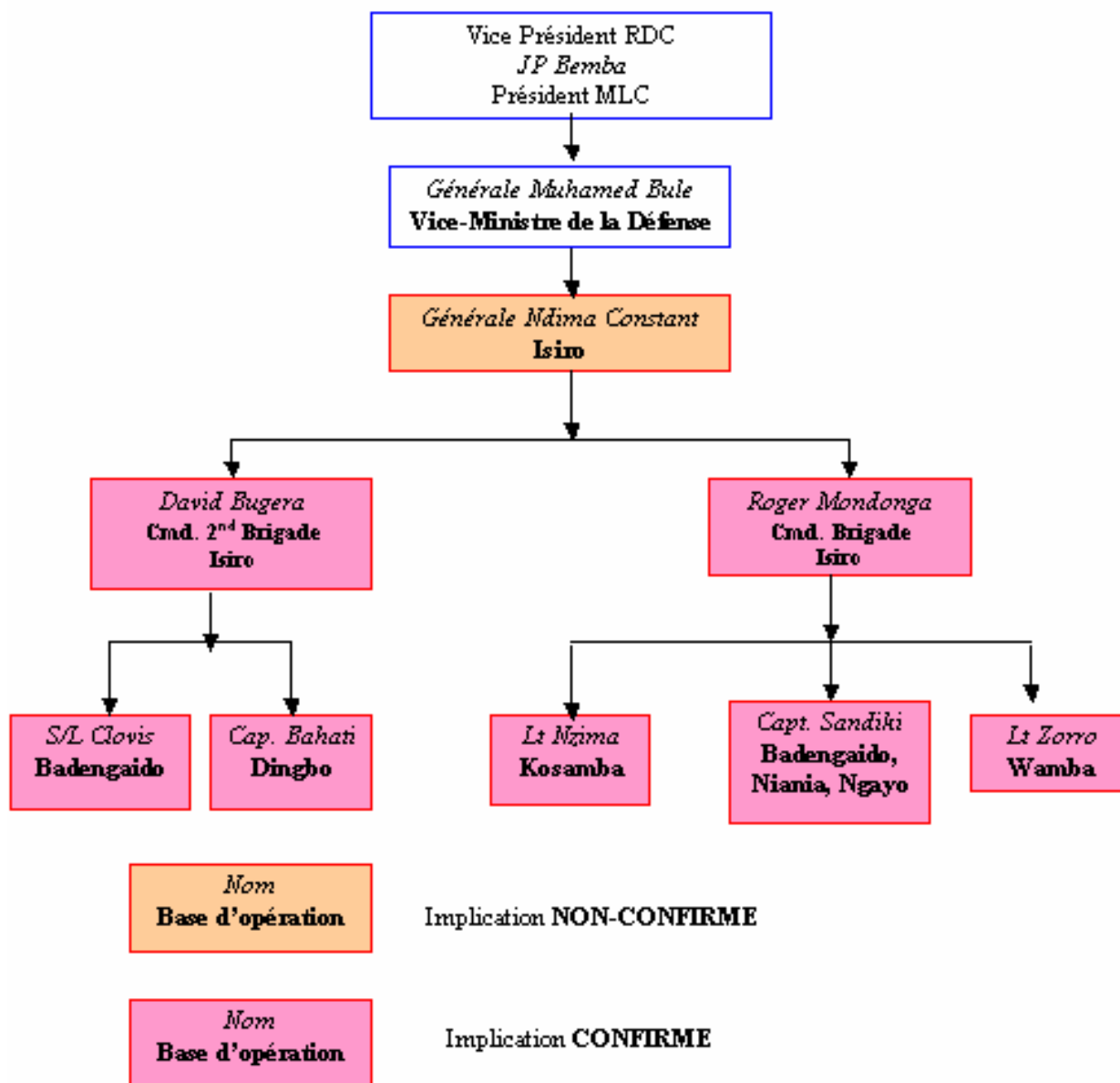
Nom
Base d'opération

Implication **NON-CONFIRME**

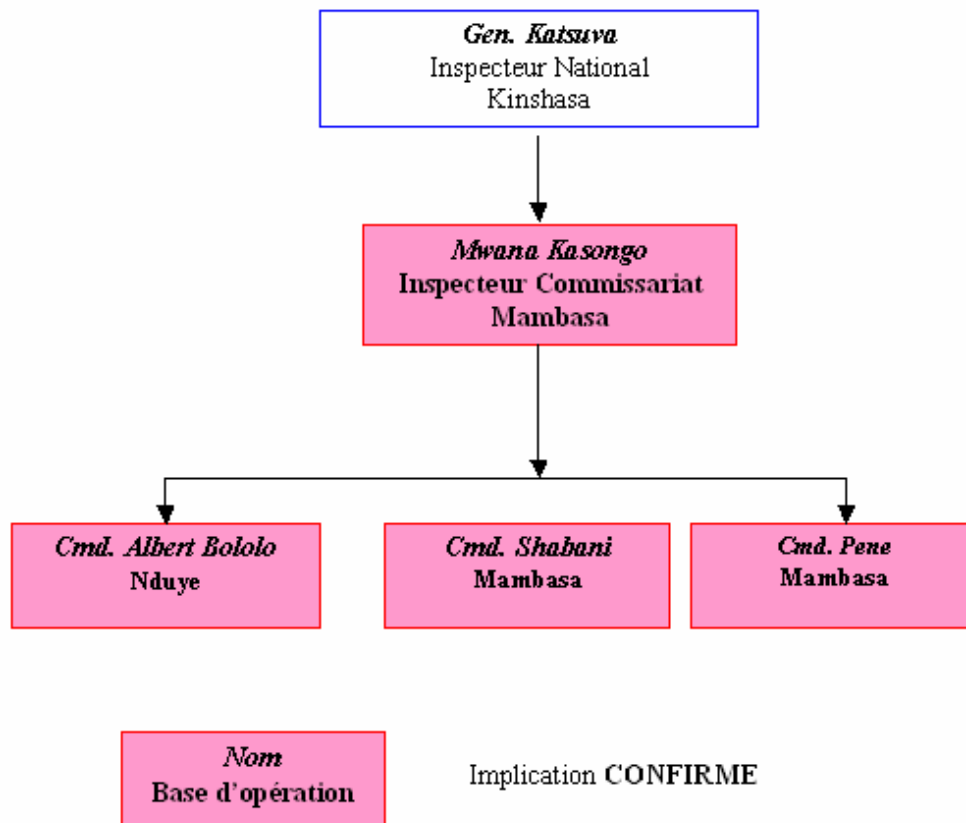
Nom
Base d'opération

Implication **CONFIRME**

Organigramme des Acteurs **MLC**
dans le Braconnage et Trafic d'Ivoire d'éléphant dans la Réserve de Faune
à Okapis:
Octobre – Décembre 2004.



Organigramme des Acteurs **de la Police Nationale**
dans le Braconnage et Trafic d'Ivoire d'éléphant dans la Réserve de Faune
à Okapis:
Octobre – Décembre 2004.



LES COMMERÇANTS ASSOCIÉS

Catégorie A : commerçants de Mambasa impliqués dans l'achat d'ivoire et de la viande d'éléphant sont cité ci-dessous.

Monsieur KAMILE
Monsieur KATELE MWANA-KASONGO
Monsieur MAROCAIN MUSAVU
Madame FEZA
Monsieur RAMO
Monsieur KASEREKA KATSAVARA
Madame BIBISHA, Alias Bien –soignée
Madame LOUISE
Madame VERONIQUE SHADA
Madame LOFATO
Monsieur DUKURE
Monsieur KAPUTU
Madame MARTHA
Madame FAIDA
Madame MARIAM

Catégorie B : commerçants de Bunia

Maman ASHA
Maman KAKASI
Maman MWAMINI
Maman FAIDA FUSU
Monsieur SILA

Catégorie C : commerçants de Beni

1. Monsieur Jean FINA NGOY
2. Monsieur GIGO
3. Monsieur BINGO BENJAMIN
4. Monsieur MUNGALULA
5. Monsieur JANVIER
6. Maman ASINAI
7. Maman ANYTA

QUANTITÉS D'IVOIRE ET DE LA VIANDE ÉLÉPHANT SORTANT DE LA RFO

Les quantités d'ivoire recensé par différent foyer ont indiqué dans les TABLEAU 4 (juin à septembre) et TABLEAU 5 (octobre à décembre).

En totale 17 000 tonnes d'ivoires ont été estimées avoir quitté la RFO pendant les derniers six mois de 2004. Les photos en annexe indiquent la qualité de ces ivoires. Si on estime 20 kg par éléphant, cette quantité d'ivoire représente 425 éléphants. Si l'estimation est de 10 kg par porteurs (car il y avait plusieurs jeunes tués aussi, on arrive à 850 éléphants tués pendant la période.

Les détails sur la viande d'éléphant et d'ivoire fournis dans chaque rapport d'informateurs sont résumés dans les tableaux récapitulatifs en annexe.

Tableau 4 : Quantité d'ivoire par foyer de braconnage (Provenance) de juin-septembre 2004

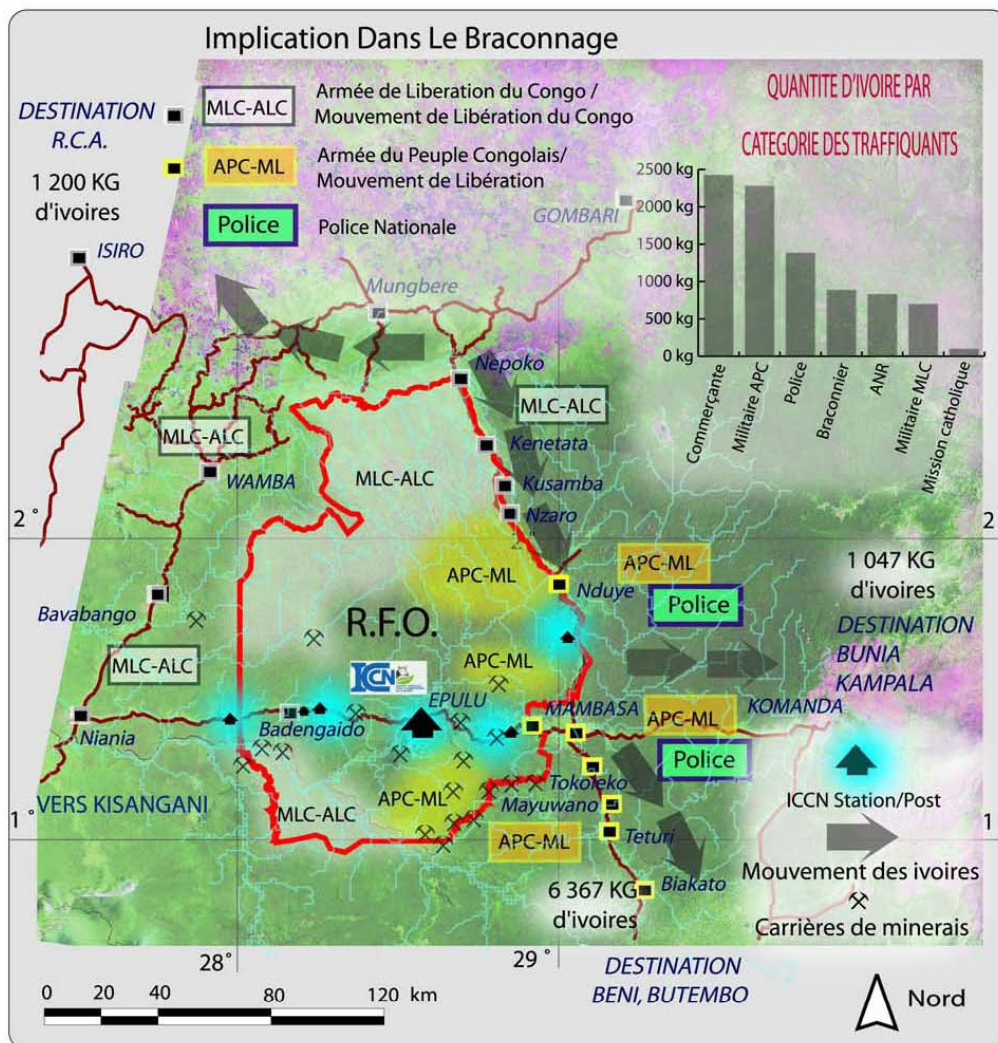
Foyer de Braconnage (Provenance)	Quantité (Kgs)	Pourcentage (%)
Mambasa-Ekwe-Kocho-Andibuta	560	6,60
Bandifeli-Andili-Aketu	610	7,27
Plateau médical-Manyà-Tolitoli	148	1,76
Akokora-Nduye	730	8,70
Kosamba-Bungupanda-Dingdo	3260	38,87
Adjoko-Zunguluka	155	1,84
Apodo-Nepoko	2500	29,81
Carrière Nganda-Carrière Kalemie-Carrière Masange-Camp Bakoko	423	5,00
TOTAL	8386	

Tableau 1. Quantité d'ivoire par foyer de braconnage (provenance) d'octobre décembre 2004

Foyer de braconnage(provenance)	Quantité (kgs)	Pourcentage (%)
Pont Epulu-Ekwe-Ekpale-kocho-Nduye	2382	27,65
Andifeli-Andibuta-Akokora	495	5,74
Alambi-Kosamba-Bungupanda	1250	14,51
Adjoko	1370	15,90
Belue-Makalanga-Carrière Masange-Manyà-Kpelia- Mambasa	2292	26,60
Carriere Nganda-Carriere Kalemie	630	7,31
Camp Bakoko-Indibiri/ituri-Kasangungu	195	2,26
TOTAL	8614	

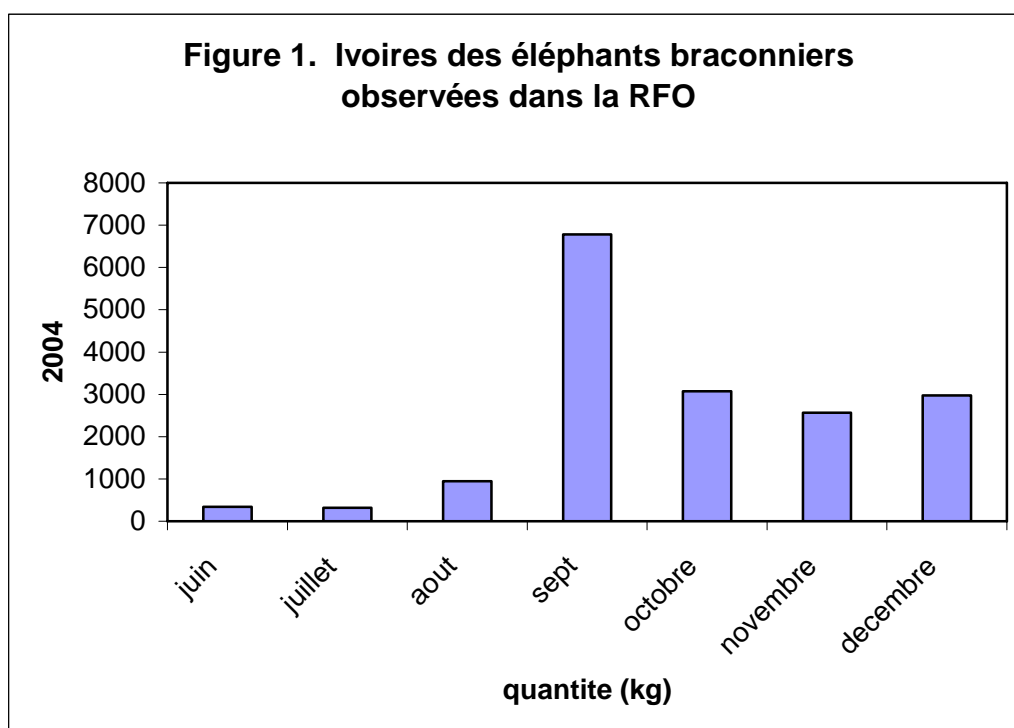
Un résumé de ce totale par mois est présenté dans la Figure 1.

Une représentation cartographique des zones d'activité des différents groupes de braconniers, et des filières de trafic d'ivoire pour la période octobre – décembre 2004 est présentée dans la carte ci-dessous.



SITUATION DU BRACONNAGE ARME DANS LA RFO (Oct. - Dec. 2004)
1:500 000
Projection 35N-WGS84
Source: ICCN, WCS, Landsat 7

Unité d'Inventaire et Monitoring, République Démocratique du Congo, Jan 2005



La contribution des différents acteurs à ce total d'ivoire est présentée dans les TABLEAU 6 et TABLEAU 7 pour les deux périodes.

Tableau 6 : Quantité d'Ivoire par catégorie de trafiquants illégaux de juin-septembre 2004

Catégorie des Trafiquants	Quantité (Kg)	Pourcentage %
Militaires	1878	22,39
Policiers	113	1,34
Commerçants	5051	59,80
Chasseurs Braconniers (affiliation inconnues)	1060	12,64
Autres (Fonctionnaires, Prêtre,...)	320	3,81
TOTAL	8386	

Tableau 7. Quantité d'Ivoire par catégorie des trafiquants illégaux d'octobre – décembre 2004

Catégorie des trafiquants	Quantité (Kgs)	Pourcentage (%)
Militaires	2981	34,60
Policiers	1386	16,09
Commerçants	2426	28,16
Chasseurs braconniers (affiliation inconnue)	889	10,32
Autres(Fonctionnaires, Prêtre...)	932	10,81
TOTAL	8614	

Les militaires ont été associés avec 22% et 35% des ivoires pendant les deux périodes. Les commerçants ont été associés avec 60% et 28% des ivoires.

PRIX D'IVOIRES

Les informations font état qu'à Beni, l'ivoire est vendu 15\$ à 20\$ par kilogramme et à Kampala 30\$ à 35\$ par kilogramme. Suivant le rapport de l'un de nos informateurs de retour pour Beni, il y a une forte demande pour l'ivoire en Ouganda et Beni par les commerçants et les artistes. Cela se justifie par la hausse du prix de vente de bracelet, collier et statuette sur le marché.

Nous pensons reprendre le volet d'enquête dans des ateliers d'ivoire opérationnels à Beni et Bunia l'année prochaine (2005), car nous estimons que les ateliers sont aussi une source de pression sur les éléphants.

Quant au prix des munitions et des armes à Mambasa dans des circuits illégaux, il y a un petit changement du prix. Une cartouche de AK47 est vendue entre 0.30 à 0.35 U\$ à Mambasa et une arme AK47 est vendue entre 80\$ à 100\$.

Durant la période de notre enquête sur terrain d'octobre à décembre 2004, le prix de l'ivoire se présente de la manière suivante :

Mambasa

9\$-11\$ par kilo (catégorie de pointe de 1 à 10 kilo)
13-15\$ par kilo (catégorie de pointe supérieure à 10 kilo)

NOTE: Il est important de signaler qu'entre juillet et septembre 2004, le prix de l'ivoire a augmenté à Mambasa et ses périphéries par intervalles ci-dessous :

- 8\$ à 10\$ par kilo (catégorie de pointe de 1-10 kilo) ;
- 10\$ à 15\$ par kilo (catégorie de pointe supérieure à 10 kilo).

Beni

13\$-15\$ par kilo (pointe de 1 à 10 kilo)
15\$-20\$ par kilo (pointe supérieure à 10 kilo)

Bunia

15\$ par kilo (pointe de 1 à 10 kilo)
20\$ par kilo (pointe supérieure à 10 kilo)

Kampala

25\$-28\$ par kilo (pointe de 1 à 10 kilo)
35\$ par kilo (pointe supérieure à 10 kilo)

Au total **8614** kg d'ivoire sont enregistrés durant notre enquête d'étude sur terrain octobre-décembre 2004 (cfr tableau 1).

Il est important de signifier que sur **8614** kg d'ivoire enregistrés durant notre enquête de 3 mois, nous avons pu relever ce qui suit :

6322 kg d'ivoire ont quitté dans la RFO
2292 kg d'ivoire ont quitté les secteurs périphériques de la RFO

Il se démontre clairement sur le tableau 92) que les militaires sont les plus meurtriers pour les éléphants, car ils ont vendu 34,22% d'ivoire, ensuite viennent les commerçants avec 28,32% d'ivoire, des policiers avec 16,18% d'ivoire, les autres intervenants avec 10,88% d'ivoire et à la fin les chasseurs braconniers avec 10,38%.

CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS

Malgré certaines inexactitudes de la méthodologie, le taux de braconnage est de loin exceptionnel dans la région de la RFO.

Nous risquons à cette allure de perdre la quasi totalité des éléphants de la RFO. Dernière population importante dans la zone forestière d'est du Congo.

Nous estimons que ces enquêtes nous permettent d'évaluer la quantité d'ivoire qui quitte Le RFO et sa périphérie. Ceci peut être traduit à une estimation du nombre des éléphants abattus pendant une certaine période donnée.

REMERCIEMENTS

Ce travail a connu la participation et le soutien de plusieurs personnes tant morales, que physiques à qui nous adressons nos remerciements. Nous pensons à :

Direction de USFWS pour leurs soutiens financiers sans lesquels, ce travail n'aurait vu ce jour.

à la directrice du WCS RD Congo, Dr Terese et de Dr. John Hart, Coordinateur de l'Unité Inventaire et Monitoring (WSC/DRC – IMU), pour les conseils scientifiques et qui continue à appuyer la continuation de ce financement ; nous lui exprimons nos sentiments de gratitude.

Au chef de la RFO, J.J. Mapilanga pour ses conseils dans le cadre d'amélioration de récolte des données sur terrain.

Au Site Manager WCS/RFO, Richard Tshombe pour l'encadrement des travaux de bureau

À la brave équipe d'informateurs pour leur dévouement et leur courage.

Nous disons merci.

Fait à Epulu, le 31 décembre 2004

ANNEXE 1. BRACONNAGE D'ÉLÉPHANT : L'ÉVIDENCE

A droite : Cmdt Police Nationale de Nduye Albert Bololo (Braconnier)



Marché d'ivoire à Mambasa



Au milieu : Braconnier SHABANI,
Résident à 15 km de Mambasa route
Bukulani

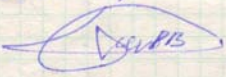


Le marché de viande de
Mambasa

Lettre du chef de la localité de Salate,
annonçant la présence de braconniers
dans son entité

A droite : braconnier ZABANGO,
résident près de Mambasa



Salate zananga la 25-11-2004
Barua kwa barua ambaza
nakua nasida moja opa kwango
wabrakoni walinafikia wanao waka
kusamba bahati walikimbia
leo masamba liko wazi nami
atachungu unatumie o sekuru
ukaniaetha sema na kufa
leo ao kuso biko na futatemblo
anahatilisai opa kuko pitale
tembo enyewe anaenda ngambo
ya mai epulu mimi shuf de
localite posto liko pitinami


Ci-dessous la lettre de Commandant bataillon second de l'APC/MAMBASA qui manifeste ses inquiétudes en rapport avec les informations du braconnage sur l'Internet.

LWANGA- MUHINDO
Capt
Comd 2nd 21 Bn
ZUNGULUKA.

M'za, 18/mars/009

A MR CHRISTIAN

Bonjour Grand-frère!

Tout juste pour vous dire que suis bien portant sauf l'imprévu.

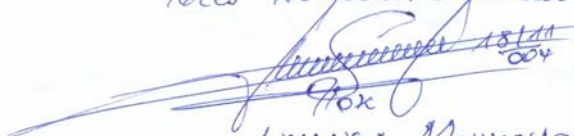
Vous signale que il y a une semaine que j'ai reçu un message de KIN que suis braconnier mais m'ai pas encore eu de précision.

Il y a le Maj ALAIN qui est dans depuis hier soir qui m'aurait confirmé cette même nouvelle. Sur ce, je voudrais avoir des précisions cher vous voir même de témoignage.

A ma, j'ai vu une grand-chose qui peut rendre ma vie ridicule.

A part, ça je vous tiendrai d'autres info après avoir eu le message de l'ETERNETTE, d'ici 4 jours

Mes sincères salutations


LWANGA- MUHINDO
Capt
Comd 2nd 21 Bn

ANNEXE 2 FOYERS DE BRACONNAGE IDENTIFIÉS

Au secteur Est de la RFO

Andibuta (16 km de Mambasa sur la route Nduye)
Andifeli (25 km de Mambasa sur la route Nduye)
Akokora (45 km de Mambasa sur la route Nduye)
Ekpale (rivière entre Mandombe et Nduye)
Ekwe (13 km de Mambasa sur la route Nduye)
Pont Epulu (12 km de Mambasa sur Nduye)
Kocho (39 km de Mambasa sur la route Nduye)
Nduye (aux environs)

Au secteur centre de la RFO

Adjoko : En forêt

Au secteur Nord-Est de la RFO

Alambi (80 km de Mambasa sur la route Dingbo)
Bungupanda (101 km de Mambasa sur la route Dingbo)
Kosamba (83 km de Mambasa sur la route Dingbo)

Au secteur Sud-Est de la RFO

Camp Bakoko : En forêt
Indibiri/Ituri
Carrière Kalemie
Carrière Nganda
Kasangungu

En dehors de la RFO

Mambasa : Aux environs (5 km, 3 km, .. sur tout axe routier).
Kpelia : 9 km de Mambasa sur la route Bunia
Manya : 15 km de Mambasa sur la route Bunia
Makalanga : 9 km de Mambasa sur la route Epulu
Carrière Masange : 31 km de Mambasa sur la route Beni
Rivière Belue : entre la rivière Zunguluka et rivière Ituri, vers le sud-Est RFO

ANNEXE 3. TABLEAUX D'ÉVIDENCES RÉCAPITULATIFS

TABLEAU récapitulatif (juin-septembre 2004), page 1 de 4

Date de contact	Nom du Trafiquant ou Intermédiaire	Fonction du Trafiquant ou Intermédiaire	Stock d'ivoire detenu (Kgs)	Provenance d'ivoire (endroit et Secteur)	Prix d'Achat (US\$) /kg	Prix de vente (US\$) /kg	Destination d'ivoire	Emballage utilisé	Observation
2/6/04	Kimbele	Commerçant	60	Nduye	10	15	Beni	Bidon	8 Morceaux
7/6/04	Johny	Militaire APC	80	Manya	10	30	Kampala	Sac	Ce militaire a vecu en (U)
16/6/04	Mbaka	Militaire APC	25	Plateau médical	8	15	Beni	sac	4 morceaux
22/6/04	Ukelo-Umirambe	Chef de poste ANR/Mambasa	35	Idem	8	15	Beni	sac	2 pointes entières
28/6/04	Ukelo-u	Idem	40	Zunguluka	8	15	Beni	Sac	2 pointes entières et 2 morceaux
28/6/04	Ubokei	Braconnier	100	Nduye	8	15	Beni	Sac	6 ponites entières et 10 morceaux
8/7/04	Roger	Prêtre à Nduye	70	Nduye	8	10	Mambasa	Carton	3 pointes entières et 5 morceaux
12/7/04	Alias Le blanc	Vendeur munition	40	Andibuta	8	10	Mambasa	bâche	2 pointes entières et 2 morceaux
19/7/04	Shabani	Braconnier	70	Andibuta	8	10	Mambasa	Sac	4 pointes entières et 2 morceaux
24/7/04	Mandefu	Commissionnaire	20	Andibuta	8	10	Beni	sac	2 pointes entières
25/7/04	Faida	Commerçant/Beni	60	Nduye	8	10	Beni	sac	2 pointes entières et 4 morceaux

TABLEAU récapitulatif (juin-septembre 2004), page 2 de 4

Date de contact	Nom du Trafiquant ou Intermédiaire	Fonction du Trafiquant ou Intermédiaire	Stock d'ivoire detenu (Kgs)	Provenance d'ivoire (endroit et Secteur)	Prix d'Achat (U\$) /kg	Prix de vente (U\$) /kg	Destination d'ivoire	Emballage utilisé	Observation
27/7/04	Bala-Bala	Agent ANR /Mambasa	55	Adjoko	5	10	Mambasa	Sac	6 morceaux
2/8/04	Vandam	Braconnier	50	Kosamba	8	10	Mambasa	Carton	2 pointes entières
6/8/04	Abia-Alexi	Chef de poste ANR/Mambasa	60	Mambasa	8	15	Beni	Carton	2 pointes entières et 4 morceaux
6/8/04	Kaputu	Commerçant /Mambasa	30	Kosamba	8	15	Beni	Carton	4 morceaux
8/8/04	Zakwani	Braconnier	100	Andibuta	8	10	Mambasa	Sac	4 pointes entières et 6 morceaux
10/8/04	Albert Bololo	Policier/Mambasa	38	Carrière Masange	8	15	Beni	Carton	2 pointes entières
12/8/04	Sango	Policier/Mambasa	20	Akokora	8	15	Beni	Carton	2 pointes entières
12/8/04	Asinai	Commerçant/Beni	70	Mambasa	8	15	Beni	Sac	2 pointes entières et 2 morceaux
15/8/04	Djikoma	Commandant APC	100	Ekwe	8	15	Beni	Sacoche	6 pointes entières et 6 morceaux
19/8/04	Pene	Policier/Mambasa	15	Akokora	8	15	Beni	Carton	4 morceaux
25/8/04	Katele	Commerçant/ Mambasa	75	Nduye	8	-	Mambasa	sac	3 pointes entières et 4 morceaux
25/8/04	Muhindo	Commandant APC	80	Carrière Kalemie	8	-	Mambasa	Sac	2 pointes entières et 4 morceaux
27/8/04	Bala-Bala	Agent ANR/ Mambasa	60	Nduye	8	-	Beni	Sac	6 morceaux

TABLEAU Récapitulatif (juin-septembre 2004), page 3 de 4

Date de contact	Nom du Trafiquant ou Intermédiaire	Fonction du Trafiquant ou Intermédiaire	Stock d'ivoire detenu (Kgs)	Provenance d'ivoire (endroit et Secteur)	Prix d'Achat (U\$) /kg	Prix de vente (U\$) /kg	Destination d'ivoire	Emballage utilisé	Observation
29/8/04	Faïda	Commerçant/Beni	240	Aketu	8	-	Beni	Carton	10 pointes entières et 20 morceaux
29/8/04	Likando	Militaire APC	8	Tolitoli	8	-	Komanda	Carton	2 pointes entières
1/9/04	Maître	Braconnier	60	Adjoko	8	15	Beni	Sac	2 pointes entières et 4 Morceaux
3/9/04	Rifet	Commandant MLC	1000	Apodo	8	15	Isiro	Bâche	45 pointes entières et 70 morceaux
5/9/04	Yuma	Commerçant/Isiro	1500	Nepoko	8	15	Isiro	Sac	70 pointes entières et 100 morceaux
6/9/04	Ngani	Braconnier	50	Nduye	8	15	Bunia	Carton	8 morceaux
7/9/04	José Bakonga	Braconnier	30	Akokora	8	8	Mambasa	Carton	2 pointes entières
9/9/04	Zoro	Commerçant/Isiro	800	Bungupanda	8	15	Isiro	Sac	40 pointes entières et 50 morceaux
12/9/04	Zoro	Commerçant/Isiro	900	Bungupanda	8	15	Isiro	Sac	50 pointes entières
13/9/04	Zabango-Pocheto	Policier/Mambasa	40	Carrière Kalemie	8	15	Mambasa	Malette	9 morceaux
15/9/04	Eboza	Commerçant/Beni	1000	Kosamba	8	15	Isiro	Carton	25 pointes entières et 50 morceaux
16/9/04	Kwango-Eyenga	Militaire APC	200	Carrière Nganda	8	30	Ouganda	Sac	A vecu en Ouganda
17/9/04	Vangu	Braconnier	80	Dingbo	8	-	Isiro	Sac	6 pointes entières et 20 morceaux

TABLEAU Récapitulatif (juin-septembre 2004), page 4 de 4

Date de contact	Nom du Trafiquant ou Intermédiaire	Fonction du Trafiquant ou Intermédiaire	Stock d'ivoire detenu (Kgs)	Provenance d'ivoire (endroit et Secteur)	Prix d'Achat (U\$) /kg	Prix de vente (U\$) /kg	Destination d'ivoire	Emballage utilisé	Observation
19/9/04	Okenge	Capitaine APC	150	Bandifeli	8	-	Beni	Sac	15 pointes entières et 10 morceaux
19/9/04	Ibrahim	Capitaine APC/ Mambasa	65	Camp Bakoko	8	-	Beni	Carton	10 morceaux
20/9/04	Nzima	Braconnier	400	Dingbo	8	15	Watsa	Sac	15 pointes entières et 20 morceaux
22/9/04	Djikoma	Commandant APC	100	Kocho	8	15	Beni	Sac	6 pointes entières
23/9/04	Anny	Commerçante/ Beni	220	Andili	8	30	Ouganda	Sac	10 pointes entières et 13 morceaux
25/9/04	Sekula	Militaire APC/Mambasa	70	Akokora	8	8	Mambasa	Sac	4 pointes entières
29/9/04	Sasu-tumu	Braconnier	120	Nduye	8	15	Beni	Sac	8 pointes entières et 4 morceaux

TABLEAU récapitulatif (octobre - décembre 2004) page 1 de 8

Date de contact	Nom du Trafiquant ou Intermédiaire	Fonction du Trafiquant ou Intermédiaire	Stock d'ivoire detenu (Kgs)	Provenance d'ivoire (endroit et Secteur)	Prix d'Achat (US\$) /kg	Prix de vente (US\$) /kg	Destination d'ivoire	Emballage utilisé	Observation
01/10/04	Singa	Commandant militaire MLC	700	Kosamba	?	?	Isiro	Sac	30 pointes entières (15 Eléphants)
02/10/04	Kabangambe	Commandant APC Nduye/Mambasa	30	Andibuta	?	8	Bunia	Bidon	7 morceaux d'ivoire (1 Eléphant)
05/10/04	Vandam	Braconnier	20	Ekwe	?	8	Mambasa	Sac	10 morceaux d'ivoire (1 Eléphant)
07/10/04	Vangu	Homme d'affaire	500	Alambi	8	15	Isiro	sac	20 pointes entières (10 Eléphants)
10/10/04	Asha	Commerçante de Bunia	50	Carrière Nganda	8	15	Bunia	Bidon	30 morceaux d'ivoire (1 Eléphant)
11/10/04	Sekula	Militaire APC Mambasa	30	Makalanga	8	11	Mambasa	Sac	2 pointes entières (1 Eléphant)
14/10/04	Albert Bololo	Commandant police Nduye	900	Nduye	8	15	Mangina	Sacoche Carton Malette	32 pointes entières (16 Eléphants)
12/10/04	Vangu	Braconnier Mambasa	200	Nduye	8	10	Mambasa	Sacoche Malette Sac	10 pointes entières (5 Eléphants)
12/10/04	Sila	Commerçant	80	Ekwe	8	15	Bunia	Malette Carton	4 pointes entières (2 Eléphants)
14/10/04	Asha	Commerçante Bunia	30	Nduye	9	30	Kampala	Carton Valise	4 morceaux (1 Eléphant)

TABLEAU récapitulatif (octobre - décembre 2004) page 2 de 8

Date de contact	Nom du Trafiquant ou Intermédiaire	Fonction du Trafiquant ou Intermédiaire	Stock d'ivoire detenu (Kgs)	Provenance d'ivoire (endroit et Secteur)	Prix d'Achat (US\$) /kg	Prix de vente (US\$) /kg	Destination d'ivoire	Emballage utilisé	Observation
14/10/04	Kakasi	Commerçant Bunia	20	Nduye	9	30	Kampala	Carton Valise	5 morceaux (1 Eléphant)
14/10/04	Mwamini	Commerçante /Bunia	25	Nduye	9	30	Kampala	Carton Valise	2 pointes entières (1 Elephant)
15/10/04	Makambo	Lieutenant APC	38	Camp Bakoko	?	9	Mambasa	Sac	2 pointes entières (1 Eléphant)
18/10/04	Louise	Commerçante Mambasa	65	Andibuta	8	11	Mambasa	Bidon	20 morceaux (2 Eléphants)
18/10/04	Claude	Braconnier	100	Indibiri/Ituri	8	?	Biakato	Sac	6 pointes entières (3 Eléphants)
22/10/04	Sembu	Militaire APC	55	Masange	8	?	Beni	Carton	20 morceaux (1 Eléphant)
23/10/04	Abbé Roger	Mission catholique de Nduye	100	Nduye	?	?	Mambasa	Carton	32 morceaux (4 Eléphants)
24/10/04	Shabani	Commandant Police Nduye	70	Carrière Masange	8	?	Mambasa	Sac	29 morceaux (2 Eléphants)
27/10/04	Twebe	Militaire APC	40	Carrière Nganda	9	15	Beni	Carton	16 morceaux (1 Eléphant)
28/10/04	Saleh	Braconnier	20	Andifeli	9	20	Beni	Carton	10 morceaux (1 Eléphant)
02/11/04	Zabango	Braconnier	50	Bungupanda	8	9	Mambasa	Sac	2 pointes entières (1 Eléphant)

TABLEAU récapitulatif (octobre - décembre 2004) page 3 de 8

Date de contact	Nom du Trafiquant ou Intermédiaire	Fonction du Trafiquant ou Intermédiaire	Stock d'ivoire detenu (Kgs)	Provenance d'ivoire (endroit et Secteur)	Prix d'Achat (US\$) /kg	Prix de vente (US\$) /kg	Destination d'ivoire	Emballage utilisé	Observation
04/11/04	Marocain	Commerçant de Mambasa	40	Mambasa	10	20	Butembo	Carton	4 pointes entières (2 Eléphants)
04/11/04	Abia-Alexis	Chef de poste d'ANR Mambasa	190	Carrière Kalemie	8	20	Bunia	Valise Carton	45 morceaux (4 Eléphants)
06/11/04	Shabani	Braconnier	30	Ekpale	8	9	Mambasa	sac	2 pointes entières (1 Eléphant)
07/11/04	Makambo	Militaire APC Mambasa	20	Andifeli	9	10	Mambasa	Sacoche	4 morceaux (1 Eléphant)
09/11/04	Kakundi	Major APC Mambasa	200	Carrière Kalemie et Nganda	?	20	Beni	Sac	8 pointes entières (4 Eléphants)
09/11/04	Bagaya	Militaire APC	45	Ekwe	9	12	Teturi	Carton	2 pointes entières (1 Eléphant)
10/11/04	Pinga	Militaire APC	40	Kasangungu	8	10	Mambasa	Sac	2 pointes entières (1 Eléphant)
10/11/04	Maman Lofato	Commerçante de Mambasa	36	Andibuta	6	10	Mambasa	Sac	2 pointes entières (1 Eléphant)
13/11/04	Bokula Bokula	Policier Mambasa	70	Makalanga	9	10	Mambasa	Sac	4 pointes entières (2 Eléphants)
13/11/04	Banza	Policier Mambasa	90	Rivière Ituri/Kalemie	9	10	Mambasa	Sac	4 pointes entières (2 Eléphants)

TABLEAU récapitulatif (octobre - décembre 2004) page 4 de 8

13/11/04	Zakwani	Braconnier	17	Ekwe	9	10	Mambasa	Sacoche	4 Morceaux (1 Eléphant)
15/11/04	Maman Faïda	Femme d'affaire Bunia	35	Akokora	8	20	Bunia	Carton	10 morceaux (1 Eléphant)
16/11/04	Twebe	Militaire APC	55	Akokora	8	12	Biakato	Sac	2 pointes entières (1 Eléphant)
18/11/04	Mutubule	Braconnier	100	Ekwe	8	11	Mambasa	Sac	4 pointes entières (2 Eléphants)
19/11/04	Taos	Policier Mambasa	30	Belue	8	10	Mambasa	Sac	2 Pointes entières (1 Eléphant)
20/11/04	Pene	Policier à Nduye	25	Nduye	9	11	Mambasa	Sac	2 pointes entières (1 Eléphant)
21/11/04	Makambo	Militaire APC	40	Pont Epulu, 12 km de Mambasa	?	10	Mambasa	Sac	2 pointes entières (1 Eléphant)
23/11/04	Sele	Militaire APC	50	Manya	?	10	Mambasa	Sac	2 pointes entières (1 Eléphant)
23/11/04	Hemedi	Militaire APC	30	Adjoko	?	10	Mambasa	Sac	2 pointes entières (1 Eléphant)
23/11/04	Sabote	Militaire APC	50	Andibuta	9	12	Teturi	Carton	2 pointes entières (1 Eléphant)
24/11/04	Asha, bien soignée	Commerçante de Mambasa	300	Mambasa	9	20	Beni	Sac de braise	10 pointes entières (5 Eléphants)
24/11/04	Bagaya	Militaire APC	250	Adjoko	9	14	Mambasa	Sac	10 pointes entières (5 Eléphants)
25/11/04	Abia-Alexis	Chef de poste ANR Mambasa	470	Mambasa	9	20	Mambasa	Carton Malle	10 pointes entières (5 Eléphants)

TABLEAU récapitulatif (octobre - décembre 2004) page 5 de 8

Date de contact	Nom du Trafiquant ou Intermédiaire	Fonction du Trafiquant ou Intermédiaire	Stock d'ivoire detenu (Kgs)	Provenance d'ivoire (endroit et Secteur)	Prix d'Achat (US\$) /kg	Prix de vente (US\$) /kg	Destination d'ivoire	Emballage utilisé	Observation
25/11/04	Damson	Chef de sous-poste d'ANR de Nduye	25	Nduye	8	10	Mambasa	Sac	2 pointes entières (1 Eléphant)
26/11/04	Franck-Sukari	Braconnier	10	Pont Epulu	7	9	Mambasa	Malette	4 Morceaux (1 Eléphant)
27/11/04	John	Commandant APC bureau 2	60	Carrière Kalemie	?	20	Beni	Sac	2 pointes entières (1 Eléphant)
28/11/04	Albert Bololo	Commandant police Nduye	40	Akokora	?	11	Mambasa	Sac	2 pointes entières (1 Eléphant)
28/11/04	Katele	Commerçant de Mambasa	75	Ekwe	8	20	Bunia	Carton Valise	30 morceaux (2 Eléphants)
29/11/04	Vangu	Braconnier	80	Kocho	?	15	Beni	Sac	4 pointes entières (2 Eléphants)
30/11/04	Vandam	Braconnier	13	Manya	?	20	Bunia	Valise	5 morceaux (1 Eléphant)
02/12/04	Mutubule	Braconnier	17	Camp Bakoko	9	13	Teturi	Sac	1 pointe entière (1 Eléphant)
06/12/04	Tsoufer	Militaire APC/Mambasa	29	Kocho	?	9	Mambasa	Valise	10 morceaux (1 Eléphant)
06/12/04	Maître	Braconnier	90	Mambasa Adjoko	-	15	Bunia	Sac	4 pointes entières (2 Eléphants)

TABLEAU récapitulatif (octobre - décembre 2004) page 6 de 8

Date de contact	Nom du Trafiquant ou Intermédiaire	Fonction du Trafiquant ou Intermédiaire	Stock d'ivoire detenu (Kgs)	Provenance d'ivoire (endroit et Secteur)	Prix d'Achat (U\$) /kg	Prix de vente (U\$) /kg	Destination d'ivoire	Emballage utilisé	Observation
07/12/04	Gogo	Commerçant de Beni	400	Mambasa	10	20	Beni	Malle Carton	10 pointes entières (5 Eléphants)
10/12/04	Alias-Alexis	Chef de poste ANR Nduye	87	Mambasa	9	?	Bunia	Sac	4 pointes entières (2 Eléphants)
10/12/04	Kasereka	Commandant APC Nduye	150	Nduye	-	15	Beni	Sac	6 pointes entières (3 Eléphants)
11/12/04	Albert Balolo	Commandant police Nduye	111	Nduye	-	15	Biakato	Sac	6 pointes entières (3 Eléphants)
13/12/04	Kasereka	Commerçant de Butembo	40	Pont Epulu, route Bukulani	9	20	Butembo	Carton	10 pointes entières (5 Eléphants)
15/12/04	Bibisha, bien soignée	Commerçante de Mambasa	140	Mambasa	9	15	Beni	Bâche	10 pointes entières (5 Eléphants)
15/12/04	Katele	Commerçant de Mambasa	75	Andifeli	9	15	Beni	Sac	10 pointes entières (5 Eléphants)
17/12/04	Damson	Chef de sous poste d'ANR Nduye	60	Nduye	7	9	Mambasa	Sac	2 pointes entières (1 Eléphant)
18/12/04	Marocain	Commerçant de Mambasa	15	Nduye	?	13	Mambasa	Sac	2 pointes entières (1 Eléphant)

TABLEAU récapitulatif (octobre - décembre 2004) page 7 de 8

Date de contact	Nom du Trafiquant ou Intermédiaire	Fonction du Trafiquant ou Intermédiaire	Stock d'ivoire detenu (Kgs)	Provenance d'ivoire (endroit et Secteur)	Prix d'Achat (US\$) /kg	Prix de vente (US\$) /kg	Destination d'ivoire	Emballage utilisé	Observation
19/12/04	Faida Fusu	Commerçante Bunia	130	Mambasa	9	20	Bunia	Sac	6 pointes entières (3 Eléphants)
19/12/04	Marocain	Commerçant de Mambasa	160	Mambasa	9	15	Beni	Sac	6 pointes entières (3 Eléphants)
19/12/04	Bagayo-Nduru	Lieutenant de l'APC Mambasa	1000	Nduye Adjoko	-	15	Beni	Sac	34 pointes entières (17 Eléphants)
20/12/04	Zabango	Braconnier	40	Mambasa	-	20	Bunia	Sac	2 pointes entières (1 Eléphant)
22/12/04	Albert Bololo	Policier	25	Andibuta	-	11	Mambasa	Valise	2 pointes entières (1 Eléphant)
23/12/04	Vandam	Braconnier	60	Nduye	-	11	Mambasa	Sac	2 pointes entières (1 Eléphant)
23/12/04	Belinda jacques	Braconnier	42	Kpelia	-	20	Bunia	Carton	15 morceaux (1 Eléphant)
24/12/04	Asha	Commerçante de Beni	110	Mambasa	9	35	Kampala	Sac	48 morceaux (3 Eléphants)
25/12/04	Katele	Commerçant de Mambasa	95	Ekwe	9	15	Beni	Sac	4 pointes entières (2 Eléphants)
26/12/04	Pene	Policier	25	Andibuta	-	9	Mambasa	sac	2 pointes entières (1 Eléphant)
27/12/04	Sekula	Militaire APC	6	Andibuta	-	9	Mambasa	malette	2 pointes entières (1 Eléphant)

TABLEAU récapitulatif (octobre - décembre 2004) page 8 de 8

Date de contact	Nom du Trafiquant ou Intermédiaire	Fonction du Trafiquant ou Intermédiaire	Stock d'ivoire detenu (Kgs)	Provenance d'ivoire (endroit et Secteur)	Prix d'Achat (US\$) /kg	Prix de vente (US\$) /kg	Destination d'ivoire	Emballage utilisé	Observation
28/12/04	Kabangbe	Militaire APC	13	Akokora	-	9	Mambasa	Malette	12 morceaux (1 Eléphant)
29/12/04	Feza	Acheteur Ivoire à Mambasa	55	Mambasa	9	15	Beni	Carton	32 morceaux (2 Eléphants)

